

11725

# LO VANO DE LA ROSETA.

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS,

LLETRA DE

D. NARCÍS CAMPMANY Y PAHISSA,

MÚSICA DE

D. DIONÍS TRULLÁS.

Estrenada ab mòlt bon écsit en lo TEATRE DE NOVETATS, la nit del  
30 de Mars de 1876, á benefci del tenor cómich

D. FRANCISCO PUIG.

—\*—  
PREU: 4 rals.  
—\*—

BARCELONA.

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS.

carrer de l' Unió, número 5, pis 3.<sup>er</sup>

1876.



LO VANO DE LA ROSETA.





# LO VANO DE LA ROSETA.

SARSUELA EN UN ACTE Y EN VERS,

LLETRA DE

D. NARCÍS CAMPMANY Y PAHISSA,

MÚSICA DE

D. DIONÍS TRULLÁS.

Estrenada ab mòlt bon écsit en lo TEATRE DE NOVETATS, la nit del  
30 de Mars de 1876, á benefici del tenor cómic

D. FRANCISCO PUIG.



BARCELONA.

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS,

carrer de l' Unió, número 5, pis 3,<sup>er</sup>

1876.

# REPARTIMENT.



## PERSONATGES.

## ACTORS.

ROSETA, filla de. . . . .	Donya Enriqueta Alemany.
PERE, licendat. . . . .	Don Enrich Soler.
ANDRÈU, promés de Roseta. . . . .	„ Joseph Riudevets.
LLUCH, heréu rich. . . . .	„ Secundino Gil.
TREMPAT, mosso diligent. . . . .	„ Francisco Puig.
PAU, mosso gras y calmós. . . . .	„ Joaquim Roca.
ROCH. . . . .	„ N. Alarma.
PEP. . . . .	„ N. Mollá.

Pagesos, pagesas y noyets.

L' acció passa en un poblet de Catalunya.

ÉPOCA ACTUAL.

PER DRETA Y ESQUERRA LA DEL ACTOR.

---

---

Ningú podrá traduhir, representar ni reimprimir aquesta sarsuela sens permís de són autor.

Lo director del »CENTRO DE ADMINISTRACION» es l' únich encarregat d' aquesta obra, y ab ell deurán entèndrers' tots los teatros y societats particulars que vulgan representarla.

Quedan reservats tots los drets.

---

---

BARCELONA.

IMPREMPTA D' ESPASA GERMANS Y SALVAT,

Carrer de las Corts, número 223.

AL APRECIAT ACTOR Y AMICH


Don Francisco Puig,

com á recort de bona amistat del

Autor.

*Barcelona 1 Abril de 1876.*

608670



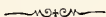
Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill



---

---

# ACTE ÚNICH.



La escena representa la èra d' una gran casa de pagés, col·locada en primer terme, dreta; en segon, un gros paller, y en tercer, lo camí que condueix al poble: per la esquerra y per la dreta va als darreres de la casa. Al fondo, montanyas practicables. En segon terme, esquerra, una font, en la que pugui amagars'hi un home al detrás. Un banch, en primer terme, esquerra, sota d' un emparrat.

Al tirarse 'l telò, las donas esgrunan blat-de-moro assentadas á terra, ab los cabassos devant, y 'ls homens, los uns acaban de lligar varios fexos de fullas, que los altres entran á dins per detrás de la casa, y á la surtida de Trempat, los troba que han dexat lo trevall, y comensan á ballar. Es de bon matí.

## ESCENA PRIMERA.

ROCH, PEP, pagesos, pagesas y noyets.

### MÚSICA.

COROS.

Lo rey de 'ls astres sos raigs hermosos  
sobre la terra va esparramant,  
y las floretas, obrint sas fullas,  
de grat aroma poblan l' espay.  
De sos nius surten mil ancelletas  
que al sol saludan ab dòls trinar;  
y la campana, brandant gojosa,  
á tots desperta, fent ¡ nang! ¡ ning! ¡ nang!

*(Figurant tirar la corda.)*

S' obran las portas, y ab nostras eynas

ab alegría 'nèm al trevall,  
HOMES. { cava que cava, llaura que llaura,  
DONAS. { fila que fila, puntas mès puntas,  
que 'n sent las dotze vindrá 'l dinar.

HOMES. { Y axí el diumenge vestits de festa,

DONAS. { y axí el diumenge totas de festa,

HOMES. { tots á la plassa n' aném fent cap,

DONAS. { á la plasseta n' aném fent cap,

HOMES. { y ab las noyetas, volta que volta,

DONAS. { y ab los bons mossos, volta que volta,

roda que roda, vinga ballar.

¡Lá-lá-lá-lá!

*(Ballant.)*

¡Paf!

TREMPAT.

*(Entra Trempat corrents, per lo fondo, y 's fica al mitx del ball, fentlo parar.)*

## ESCENA II.

Dits y TREMPAT.

LLETRA.

- TREMPAT. ¡ Bon dia... y prou ballarugas!  
VEUS. ¡ 'L Trempat!  
TREMPAT. Sí, jo, 'l Trempat,  
qu' ara, tot venint del poble,  
vos he vist aquí ballant.  
¿ Qué ballavau?
- ROCH. Rams á plassa.  
TREMPAT. A provarho, donchs, veyám.  
*(Los coros comensan á ballar lo ram de plassa, cantant lo següent, ab la tonada que s' acostuma á tocar.)*
- COROS. Cinch sous y mitj el vano; *(Cantant.)*  
cinch sous y mitj el ram.
- (Escarnintlos ab mofa. Paron lo ball.)*  
TREMPAT. Cinch sous y mitj las bledas,  
cinch sous y mitj, ¡ babaus!
- ROCH. ¿ Ja te 'n burlas?  
TREMPAT. ¡ Y es clar, homes!  
Si no hi ha pébre ni sal;  
y avuy que l' amo 'ns convida  
per pujá' á la ermita gran  
á dar gracias per sa filla,  
per lo que tots sabém ja,  
després del téch d' ordenansa...  
de cuxa vè... y cuxa vá... *(Accionant.)*  
y del arrós ab pollastres,  
y dels cunills brasejats,  
es precís qu' armém la nostra  
y ¡ au, salero! ¡ Tant se val!  
Y ¡ alsa... y olé... tòmbat... gírat,  
un, dos, tres, quatre... y ja está!  
*(Fent punts de ball.)*
- VEUS. ¡ Ja, ja, ja! *(Rient.)*  
ROCH. Sempre 'n tè una  
d' amanida.
- TREMPAT. Donchs errat.  
Si parlèsseu de pessetas,  
errada, que no 'n tinch cap.
- PEP. Trempat de nom y de fets.  
TREMPAT. ¡ Ah, sí! Mès trempat qu' un all.  
¿ Vritat, Pau? *(Veyentlo.)*

### ESCENA III.

Dits y PAU pe 'l fondo.

*(Entra menjant un tros de pa; tipo mòlt calmòs.)*

- PAU. Vritat. ¿Qué deyas?
- TREMPAT. Qu' estás dejú.
- PAU. Sí.
- TREMPAT. Mès mal.  
Al ménos... á l' hora aquesta...  
un plat de sopas... ¿oy?...
- PAU. ¡Cá!  
no mès dos plats de farinas.
- TREMPAT. ¿Ja déus estar desmayat?
- ROCH. ¿Y deyas dejú?
- PAU. De còrrer.
- TREMPAT. No 't desdejunarás may.  
¡Sempre ab aquesta catxassa!
- PAU. ¿Cóm ho vols fer? ¡Tant se val!
- TREMPAT. ¡Tens un fetje de rajada!
- PAU. ¡Sí, rajada! *(Anantse'n á la casa.)*
- TREMPAT. Y ara, ¿'hont vas?
- PAU. A dins, á véurer la Munda,  
que sè que 'm guarda esmorsar.
- TREMPAT. ¡Ah, fart! *(A turantlo.)*
- VEUS. ¡Vina! *(Fent lo mateix.)*
- TREMPAT. Vès al poble  
y á la fleca 't darán pans.
- ROCH. Y pórtam dos *patiquillas.*  
*(Donantli cuartos.)*
- PAU. En tornant; vaig á esmorsar.  
*(Se 'n entra ab tota calma á la casa.)*

### ESCENA IV.

Dits y LLUCH.

*(Entra Lluch per lo fondo; vesteix de pagés, mes ab riquesa.)*

- VEUS. ¡En Lluch! *(Veyentlo venir.)*
- ALTRES. ¡L' orgullòs!
- TREMPAT. ¡Silenci!
- ¿Dexémlo sol?
- TOTS. Aprobat.  
*(Ara es quan entra Lluch en escena.)*
- LLUCH. *(La pubilla no 's véu... ¡Malo!*  
Dissimulém per si acás.)
- (Tots van retirantse, quan Lluch toca per la espatlla á*

*Trempat, parantse tots los altres, un poch apartats, escoltant.)*

- ¿'Hònt es en Pere?  
TREMPAT. Bon dia,  
y no 'm tornéu á tocar.  
LLUCH. ¿Qué 't burlas de mi, ximplici?  
TREMPAT. ¿Burlarme de vos? ¡Jo! May.  
Pero, desde criatura,  
á casa m' han ensenyat  
que, quan s' arriba á algun puesto,  
primè 's dòna 'l Dèu vos guard.  
LLUCH. Si no mirès qu' ets un ximple  
ja haurias rebut.  
TREMPAT. ¿Jo? ¡Cá!  
La mare no ho vol que 'm peguin.  
*(Ab sorna.)*  
Y á mi 'm diuhen lo Trempat...  
y no sòch manco.  
LLUCH. ¿'Hònt es lo Pere? ¡Bè, basta!  
TREMPAT. Ell s' ho sab.  
LLUCH. ¡Respon!  
TREMPAT. *(Cridant mès.)* Preguntéu ab modos.  
Sòch sòrt, sense Dèu vos guard.  
VEUS. ¡Já, já, já!  
LLUCH. ¡Ximple!  
TREMPAT. ¡Uy, 'l sabi!  
LLUCH. ¡Si no pe 'l si no!... *(Amenassantlo.)*  
TREMPAT. ¡Au, au!  
Si voléu menjar castanyas,  
antes de Tot-Sants, avant.  
*(Arremangantse 'ls punys.)*  
ROCH. ¿Y ara?  
PEP. ¡Dexéuho còrrer! *(Contenintlo.)*  
LLUCH. May mès te darè jornal.  
TREMPAT. ¿Y qu' us penséu espantarme?  
Jornal no me 'n faltará,  
perque, posat á la feyna,  
no 'm quedo dels últims may.  
¡Ja sèu bon heréu escampa!  
¡Com que 'ls heu trobat pelats!  
LLUCH. A ningú dech donar comptes  
de mas accions, y acabat,  
perque sòch...

ESCENA V.

Dits y PAU.

(*Pau surt de la casa menjant una arengada enfarinada sobre una llesca de pa.*)

PAU. Un' arengada  
ab casaca.

UNS. ¡Já, já, já!

LLUCH. Tornarè, y es dirá al Pere. (*Se 'n vá.*)

TREMPAT. Y sino diguéuho al Pau.

PAU. A mi no. (*Menjant.*)

ROCH. ¡Jo no 'l puch véurer!

¿T' has enfadat?

TREMPAT. ¿Per ell? May.

Mes á fé li duch botada;

puch poch, ó la pagarà.

Acabèu de desá' 'ls fexos

perque aviat hem de marxar.

ROCH. Per' xó trempat, ¿oy?

TREMPAT. Jo sempre.

Hasta mort serè *trempat*.

(*Se 'n van tots emportantse los fexos, cabassos y demès, detrás de la casa.*)

ESCENA VI.

TREMPAT y PAU.

TREMPAT. Tu, Pau, vèsten cap al poble  
y porta tot lo que sabs.

PAU. ¡Ja acabo, ja!

TREMPAT. ¡Apa, cuyta!

PAU. Déus voler que 'm fassí mal.

TREMPAT. No 't trencarás may cap cama.

PAU. ¡Ah, no! No ho voldria pas.

Donchs á parlarte ab franquesa,

(*Tornant.*)

menjo de gust.

TREMPAT. (*Ab burla.*) ¡Ja es estrany!

PAU. Un' arengada ab casaca

es un menjar delicat.

TREMPAT. Mès ho es una costella

ab cos de camisa.

PAU. ¡Ja!

TREMPAT. No 'm tentan á mi las robas.

ESCENA VII.

Dits, PERE y ANDREU.

PERE. Vamos, tu estás obcecat.  
(*Surten pe l' fondo.*)  
Sabs que t' aprécio...  
TREMPAT. ¡Bon dia!  
PERE. ¡Ola, Trempat!  
ANDREU. ¿Menjant, Pau?  
PAU. Res, Andreuet, faig pa y béurer.  
TREMPAT. No sab está' en vaga may.  
PERE. ¿Ja són aquí 'ls pans?  
PAU. No encara.  
¡Y bè, home, tot se farà!  
TREMPAT. Fa mitj' hora que li dich.  
PERE. Avisa al heréu del Mas  
que á las set marxém sens falta.  
PAU. L' heréu Lluch, ¿oy?  
PERE. ¡Y está clar!  
¿Qué esperas, Pau? ¡Apa, cuyta!  
(*Veyent qu' encara no se 'n ha anat.*)  
PAU. ¡Bè, home, bè, ara hi vaig!  
(*Just... ¡oy!... sí... vés... ara vèsten*  
(*Murmurant.*)  
y torna aquí carregat...  
y sua...)  
PERE. ¡Pau!  
PAU. ¡Desseguida!  
(*Reconvenintlo.*)  
(*No puch esmorsá' ab descans.*) (*Se 'n vá.*)

ESCENA VIII.

PERE, ANDREU y TREMPAT.

ANDREU. ¿La Roseta?  
TREMPAT. No la he vista.  
Crech qu' es á misa.  
PERE. ¡Axó plá!  
TREMPAT. Bè, ¿t' ha agradat Barcelona? (*A Andreu.*)  
PERE. ¿Qué no hi vias estat?  
ANDREU. May.  
Y á parlarvos tal com sento,  
preférexo viure' al camp.  
PERE. ¿Y com tenim la minestra? (*A Trempat.*)  
¿No falta pas res?  
TREMPAT. Ni un clau.  
Cassolas, plats y forquillas,  
pebrots, tomátechs y alls,

sal, oli, vinagre, espècies,  
llart, arrós, pébre y safrá.  
Bons pollastres: perdius bonas;  
costellas, cunills, bons pans;  
ensiám, quatre olivetas,  
llangonissas de tres pans,  
atmetllas torradas, prèssechs,  
melò, rahim que s' ho val,  
pomas, nous, figas y pansas;  
dos formatjes com lo cap.  
Bòtas d' axut, dòls y ranci,  
anissat de dinou graus,  
uns puros com unas flautas,  
joch de cartas per trucar...  
Y, per fí, un plat d' alegría,  
ab un pols de goig tant gran,  
que ab tot lo que déu Espanya  
cap ministre pot comprar.

ANDREU.

¡Já, já!

*(Rient.)*

PERE.

Mira, vès á dintre,  
arregléu bè la virám  
á las sárrias, y la terrisa  
feu que no 's trenqui.

TREMPAT.

¡Oh, cá!  
¡Quín arrós, y quíns pollastres,  
y quíns cunills, y quín vals!

PERE.

¡Y quína salve y ofici!

TREMPAT.

Ofici y tot... ¡tant se val!

*(Entra en la casa.)*

## ESCENA IX.

PERE y ANDREU.

PERE.

Endemès, Andrèu, com deya,  
es un compromís.

ANDREU.

Es clar.  
Mes no 'm agrada que vinga  
en Lluch, vos parlo formal.

PERE.

La noya estava mòlt mala  
fa tres mesos, com ja sabs,  
y vaig fer la prometensa  
que si arribava á curar,  
aniriam á la ermita  
á donar gracias, postrats.  
¿Avuy es la diada? Anèmhí.  
¿En Lluch vol vení? Endevant.  
Sino que, qui com tu estima,  
'ls gossos véu elefants,  
ja 't figuras...

ANDREU.

Y no 'm erro.

PERE. Vaja, Andrèu, no pensis mal.  
¿No us estiméu? Donchs caséuvos.  
ANDREU. ¿Si la estimo? Dèu ho sab.

## ESCENA X.

Dits y ROSETA.

*(Roseta, ab mantellina blanca y rosaris á la mà. Al veureu á Andrèu hi corre ab gran alegria, dexant la mantellina sobre lo pedris.)*

ROSETA. ¡Ay, Andreuet!  
ANDREU. ¡Oh, Roseta!  
ROSETA. ¡Pare!  
PERE. ¿Qué vols?  
ROSETA. L' amistat.  
*(Li besa la mà.)*

PERE. Dèu te fassa bona.  
ANDREU. Y mèva.  
PERE. Si á Dèu plau, axí serà.  
ROSETA. Pare, ¿no 's vritat qu' es maco?  
*(Col·locats un á cada costat de Pere.)*  
ANDREU. ¿Vritat, Pere, que s' ho val?  
ROSETA. ¿Vritat, pare, que l' estimo?  
ANDREU. ¿Vritat que 'm tè 'l cor robat?  
ROSETA. ¿Oy que sense ell estich trista?  
ANDREU. ¿Oy que jo no puch estar?  
ROSETA. ¿Oy que sense ell moriria? *(Vivíssim.)*  
ANDREU. ¿Oy que jo fòra mort ja?  
ROSETA. ¿Oy?  
ANDREU. ¿Oy? *(Prenentse la paraula.)*  
PERE. ¡Que tant oy ni oya!

No 'm dexéu ni descapsar.  
Ja veuréu, axó són cosas  
que tots dos aquí, assentats,  
mèntres á dins dono órdres,  
us ho podéu explicar.  
*(¡Qué hermosa fòra la vida  
si no 's passès dels vint anys!)*  
*(Entra en la casa després de donar una mirada als dos.)*

## ESCENA XI.

ROSETA y ANDREU.

ROSETA. ¿Qué tal? ¿Qué tal, senyoret?  
¿Cóm li ha anat la passejada? *(Mòlt jugat.)*  
ANDREU. Trista, Roseta estimada.  
¡No 't veyá á tu!  
ROSETA. ¡Andreuet!



- ANDREU. ¡ Póden dir que Barcelona  
es tant bonich! Sí, no ho nego,  
mes jo no he estat ab sossego...  
alló que 's diu... ni una estona.  
He estat fora quatre dias  
per assumpto mòlt urgent,  
y desde qu' he estat ausent  
no hi ha hagut per mi alegrías.  
Jo veyá sedas y joyas  
dintre dels aparadors,  
veya passejar senyors,  
veya engalanadas noyas,  
veya llums qu' enlluernavan  
transformant las nits en dias,  
hermosas tapicerías,  
objectes mil qu' encantavan  
per bellesa y per primor,  
y tot cap efecte 'm feya,  
perque mirava y no veyá (Ab passió.)  
á la Reyna del mèu cor.  
A Barcelona hi haurá,  
deya jo, or y hermosura,  
mès industria, mès cultura,  
y quant se pot desitjar;  
mès món cor no está bè aquí,  
y per có plora y suspira,  
perque 'l bè per qui delira  
no 's troba aquí, sino allí.
- ROSETA. Lo mèu cor també sentia  
un pesar indescriptible.  
¡ Ay, ay! Deya jo, ¿ es posible?  
¿ Lo sol no lluheix com lluhia?  
Las flors que al jardí regava  
perdian sos richs colors,  
fins los aucells cantadors  
que no cantavan semblava.  
Y la tórtola venia  
per consolar ma tristesa,  
y, als péus, la cabreta, estesa  
volia darme alegría  
aumentant sols món dolor,  
puig que res efecte 'm feya,  
perque mirava, y no veyá (Ab passió.)  
á lo sol del mèu amor.  
Y las flors, aucells y cel,  
y las dolsas matinadas  
y las verdas enramadas  
no calmaban món anheli:  
món cor no estava bè aquí,  
y lluny mirant, suspirava,  
perque 'l bè que jo adorava (Ab passió.)  
no estava aquí, sino allí.

ANDREU. ¡Que Dèu te pagui, Roseta,  
la dicha que 'm fas gosar!  
ROSETA. ¿Qui mès se podrà estimar?  
ANDREU. ¿Hi ha ventura mès completa?  
ROSETA. ¡Andrèu! (*Agafantse las mans.*)  
ANDREU. ¡Roseta!

## ESCENA XII.

Dits, TREMPAT, luego PAU.

(*Trempat surt de la casa corrent y, al estar prop los dos, s' abaxa, imita lo lladrar del gos, fugint pe 'l fondo, quan topa ab Pau, que surt ab un sach ab pans, sentlo cóurer, y fuig rient.*)  
TREMPAT. (*Lladrant.*) ¡Nyich, nyich!  
ROSETA. ¡Ay!  
ANDREU. ¿Qu' es axó? (*Espantats.*)  
TREMPAT. ¡Já, já, já!  
(*Topant ab Pau y fugint.*)  
PAU. (*Surt.*) ¡Ay, ay! (*Cayent.*)  
ANDREU. ¡Ximple! (*Veyentlo.*)  
ROSETA. ¡Es que n' hi ha!...  
ANDREU. ¿Qué tèn's, Pau?  
PAU. (*Aæcantse.*) ¡Ay! Que 's fatich...  
ROSETA. ¿Qué us heu fet mal?  
PAU. (*Buscant per terrá.*) Mès que bè.  
ANDREU. ¿Qué busquéu?  
PAU. Un tros de coca  
que menjava. (*La troba.*)  
ROSETA. ¿Sí?  
ANDREU. ¡Ja 'm xoca!  
ROSETA. Per ell la coca es primer.  
PAU. Aquell Trempat corra tant...  
ROSETA. ¡Sí es un cap!  
PAU. Amunt y avall...  
Pot sè' la Munda ab un tall  
'm farà passar lo espant. (*Entra en la casa.*)

## ESCENA XIII.

ROSETA, ANDREU, luego LLUCH y TREMPAT.

ANDREU. ¡Quína fam tè mès perversa!  
ROSETA. ¡Y l' altre es un belluguet!  
(*Entra Lluch que, al véurer los que están en escena, s amaga detrás del paller, escoltant.*)  
LLUCH. (¡Ells dos! Desd' aquí bèn quiet.  
podrè escoltar la conversa!)

(*Trempat, que vá detrás de Lluch, al véurer que s' amaga, fa lo mateix, posantse detrás de la font, y diu:*)

TREMPAT. (¿ Ah, sí? ¿ D' aquí fas d' espía?  
Bueno, ja no 't dexarè.)

ANDREU. 'T porto una cosa.

ROSETA. ¿ Qué?

ANDREU. Si li diguès ja ho sabria. (*Ab broma.*)

ROSETA. ¡ Bè, no 'm fassis bobear!

¡ Cuyta, digas!

ANDREU. ¡ Cá! Fa vent.

ROSETA. ¡ Cuyta, dígasm' ho, dolent! (*Carinyo.*)

ANDREU. ¿ De bó?

ROSETA. ¡ Ja 'm fas enfadar!

ANDREU. ¿ Qué fas 'l botet? ¿ Sí, eh?

ROSETA. ¡ Vès, vès, lletj! (*Girantse d' esquena.*)

ANDREU. ¡ Ah, paparera!

ROSETA. ¿ Dirás qu' es? (*Girantse ab promtitut.*)

ANDREU. D' una manera  
qu' ho dirè y que no ho dirè.

### MÚSICA.

ANDREU. Es una cosa la que 't regalo  
que las noyetas totas uséu,  
y que, contentas y ab mòlt salero,  
á quants vos miran sempre ensenyéu.

ROSETA. ¿ Quina es la cosa que tú 'm regalas,  
que dius que totas, totas usém?  
¿ Quina es la cosa, que jo no atino,  
que á quants nos miran sempre ensenyém?

ANDREU. ¡ Mira! ¡ Mira!

(*Ensenyantli una capsa de cartrò que contè un vano, alsant lo bras.*)

ROSETA. ¡ Ah! ¿ Qu' ès? (*Correnthi.*)

ANDREU. ¡ Cá! (*Alsant la capseta.*)

ROSETA. ¡ Dòna! ¡ Dòna! (*Volguentli pèndrer.*)

ANDREU. ¡ Tè, tè y tè!

(*Los dos primers « tè » es besantli la mà, y lo tercer donantli la capseta qu' ella obra, trayent lo vano ab mòlt contento.*)

ROSETA. ¡ Es un vano!

¡ Gracias!

ANDREU. ¡ Bè!

(*Abrassantli.*)

ROSETA. Pues escolta,  
y jo 't dirè  
at lo vano  
mòn intent.

ROSETA.  
Si véus que ab lo vano  
'm vento deprèssa, (*Fentho.*)  
es que ja tinch prèssa  
d' está al tèu costat.  
Si á poch á poch vento, (*Fentho.*)  
vol dir:—¡ Vina, vina!  
si axis per ser fina (*A la boca.*)  
t' estarè besant,  
y per las bernillas  
farè ¡tat! si 't miro (*Miranthi.*)  
y ¡tat! si suspiro  
y sempre ¡tat! ¡tat!  
¡tat!

ANDREU.  
Si veig que ab lo vano  
't ventas deprèssa,  
correrè ab gran prèssa  
per sè al tèu costat.  
Si á poch á poch ventas,  
dirás:—¡ Vina, vina!  
si axis per ser fina  
m' estarás besant,  
y per las bernillas  
farè ¡tat! si 't miro,  
y ¡tat! si sospiro  
y sempre ¡tat! ¡tat!  
¡tat!

LLETRA.

ANDREU. ¿T' agrada?  
ROSETA. ¿Que si 'm agrada?  
¿Obsequi tèu, y ho preguntas?  
ANDREU. Y mira, voltat de puntas.  
ROSETA. ¡Y las bernillas rexadas!  
ANDREU. Adèu, jo m' arrivo á casa.  
ROSETA. Y que tornis desseguida. (*Dèsa 'l vano.*)  
No tardis... ¿sènts? La sortida  
es d' aquí mitj' hora escassa.  
¡Tot avuy junts! (*Contenta.*)  
ANDREU. ¿Qué 't sab grèu?  
ROSETA. ¡Ara veyas! ¿Y á tu?  
ANDREU. ¡Ah,  
dolenta! (*Tocantli la cara.*)  
ROSETA. ¡Dolent!  
ANDREU Y ROSETA. ¡Já, já!  
ROSETA. Adèu... adèu... (*Tenintli las mans.*)  
ANDREU. ¡Y adèu!  
(*Fentli un petò á la má.*)

ESCENA XIV.

ROSETA, LLUCH y TREMPAT.

ROSETA. Ja no 's véu... ¡Y que m' estima!  
¡Pobre Andrèu, quín cor més bó!  
(*Pren la mantellina del pedrís y vá per' dirigirse á la casa, quan surt Lluch y la toca per la espatlla.*)  
LLUCH. (Ara es l' hora.)  
TREMPAT. (¡Ja surt l' óliva!)  
ROSETA. Anèmse'n á dintre.  
LLUCH. Adios,  
pubilleta.  
ROSETA. (¡Ell!) Bon dia. (*Sech.*)  
(Sempre 'm surt de tras cantò.)  
(*Ab disgust.*)  
LLUCH. Ara qu' estém sols...  
TREMPAT. (T' ho pensas.)  
LLUCH. Voldria parlarte.  
ROSETA. Prou.  
LLUCH. Ja t' he dit varias vegadas  
y avuy dich per últim cop,  
que tas gracias...  
TREMPAT. (Y riquesas.)  
LLUCH. Poden ferme bèn ditxòs.  
Sòch l' heréu més rich del poble,

no tinch pares, visch tot sol,  
estimam...

ROSETA. No prosequiu,  
perque 'm feu mòlt poch favor.  
M' heu importunat mil voltas  
parlant de vostra passió  
y sabent que sòch promesa,  
qu' ell m' estima mòlt y mòlt,  
que jo l' adoro, y que 'l pare  
consent en la nostra unió;  
sols us dirè, y recordeuho,  
que ni ab tot l' or d' aquest mon  
no lograréu que cambihi  
mòn cor de resoluciò.

LLUCH. Es que 'l Andrèu es mòlt pobre. .

ROSETA. ¡ Ell pobre! Mès rich que vos.  
Perque vos sòu rich de terras  
y l' Andrèu es rich de cor.  
Y acabém, Lluch, es inútil  
que 'm parléu ja mès d' axó;  
pues me sembla qu' es ofèndrer'l  
escoltarvos mès tant sols.  
Si voléu tení' una amiga,  
sòu vehí, y amiga us sò;  
mes si insistiu, sols dech dirvos  
que per mi no sòu al mon.

LLUCH. És que sò capás, Roseta...

ROSETA. Adèu siau, ja he dit prou. (*Ab sequedat.*)

## ESCENA XV.

LLUCH y TREMPAT, amagat.

TREMPAT. (Pela aquest prèssech y tórna.)

LLUCH. (Ja la pagaréu tots dos.)  
(*Seguintla ab la vista.*)

Ella pubilla y bèn rica,  
jo 'l mès rich de tot l' entorn,  
á ferse la boda aquesta  
era un negoci rodò.

Si trovès un medi... ¡Nada! (*Reflexionant.*)

TREMPAT. (Sí, sí, rumia, mussol.)

LLUCH. Ell li ha regalat un vano...  
¡ Ah, quína idea! ¡ Sí!... ¡ Oh!! (*Content.*)  
Sabrás, si logro 'l que penso,  
que sòch...

ESCENA XVI.

Dits y PAU.

(*Pau surt de la casa menjant ab un plat de terrisa*)

- PAU. Un plat de fasols.  
LLUCH. (Aquest ximple pot servirme.)  
¡Ola, Pau! ¿Hi ha gana?  
PAU. No,  
menjo per tréurem un susto  
que m'han dat ara fa poch.  
Passa correns, 'm fa cáurer... (*Menjant.*)  
LLUCH. Si 'm fèssis un favor.  
PAU. Prou.  
¡Ey! Vull dir si no haig de còrrer.  
LLUCH. Res d'axó y tènens un durot.  
PAU. ¡Dèn n'hi dò! Parléu.  
LLUCH. Escòlta.  
Dexa 'l plat.  
PAU. ¡Ah, no, axó no!  
LLUCH. L'Andrèu ha dat á la Rosa  
un vano, lo mès hermòs,  
ab una capsa daurada...  
PAU. (Sòn mòlt bons aquets fasols.)  
(*Sens' escoltarlo.*)  
LLUCH. Jo voldria, á la qu' estimo,  
darn'hi un altre d'igual.  
PAU. ¡Cóm!  
LLUCH. Ab axó, si tu poguessis  
péndrerli... re... un quart tant sols,  
me 'l dexavas, callant sempre,  
jo te 'l tornava dins poch,  
guanyavas un duro...  
PAU. (*Parant la mà.*) Vinga...  
LLUCH. Y ningú sabria axó.  
PAU. Si jo no sè 'hònt es lo vano.  
LLUCH. Búscal'.  
PAU. ¡Oh! 'm feu ríurer vos...  
No sè com ferho...  
LLUCH. Al sèu cuarto.  
tal vegada...  
PAU. No ho vull, no.  
LLUCH. (¡No serveix per re aquet bestia!)  
Ne compraré un de nou  
en quan vaji á Barcelona.  
PAU. Y es clar home... axó es axó.  
LLUCH. Si no que volia véure'l  
per comprar'n un de millor.  
Adèu, Pau.  
PAU. Adèu siau, Lluch.

(¡Vés, pren lo vano!... Sí... prou...)

(Al moment que Lluch se 'n ha anat, surt Trempat, y diu á Pau lo següent, tornantse á amagar al mateix puesto d' avans.)

TREMPAT. Dígali que sí, y que torni d' aquí un rato.

PAU. ¡Cóm!

TREMPAT. (Amagantse.) ¡Xiton!

PAU. ¡Lluch, veniu! (Cridantlo del fondo.)

LLUCH. ¿Qué vols?

PAU. Recordo

que ja sé 'hont ho desa tot,  
y si veniu d' aquí un rato...

(Diu lo precedent mirant á Trempat, que li signa que diu bè. Lluch ho observa y pregunta ab recel, amagantse Trempat al moment.)

LLUCH. ¿Qué miras?

PAU. Re... si estém sols.

En demès, pot sè' que 'l trobi.

LLUCH. Tornarè dintre mòlt poch,  
y no será un , dos duros,  
si 'm servexes.

PAU. Mòlt millor.

LLUCH. (Si acás arreplego 'l vano,  
entre 'ls dos encendrè 'l foch.)

## ESCENA XVII.

TREMPAT y PAU.

PAU. Bon profit. Ja he acabat.

(Per lo que menjavu.)

TREMPAT. Ja estich alterat de tot. (Surtint.)

PAU. ¿Per qué has dit...?

TREMPAT. Escòlta, y menja.

PAU. Ja he fèt net.

TREMPAT. ¡Sènts quin soroll!

(Se senten crits y gresca, fondo dretu.)

Anèm á dins y 't destruhexo  
de com tès de portá 'l joch.

PAU. ¿Qué tès atmetllas torradas?

TREMPAT. Y figas, pansas y nous.

## ESCENA XVIII.

PERE, ROCH, PEP, homes, donas y noys.

UNS. ¡Visca en Pere!

ALTRES. ¡Visca! ¡Visca!

(Tots lo rodejan ab grans mostras de contento.)

PERE. Gracias, mil gracias, minyons.  
Sols qu' he volgut reunirvos  
perque, un cop que tots hi sòu,  
he pensat fer lo programa,  
per si vos agrada ó no.

ROCH. Sí, home, sí.  
PEP. ¡Y bè, calla!  
ROCH. Si puch callar.  
PEP. (*Fentlos callar.*) ¡Ep! ¡chiton!  
PERE. Marxarém d' aquí ana estona  
col-locats de dos en dos.  
Al devant, la pubilleta,  
y als costats, l' Andrèu y jo.  
Al detrás, la comitiva—  
com si fòs guardia d' honor,  
y ab las sárrias bèn plenetas  
lo ruch ab las provisions,  
y ningú millor se 'n murfa  
que posarhi 'n Pau aprop.  
Mèntres pujarém la costa,  
gran broma, gresca y soroll,  
y el Trempat, que fins es músich ..

## ESCENA XIX.

Dits, TREMPAT y PAU.

(*Surten de la casa. Pau anirà trayentse nous de las butxacas y menjantselas.*)

TREMPAT. Dirigirá las cansons.

UNS. ¡Bien!

ALTRES. ¡Bravo! (*Aplaudint.*)

PERE. Sòm á la ermita,

ofici y tots de genolls.  
Acabat foch y cassolas,  
diném á desdir bè tots,  
y desprès cants y balladas.

PAU. ¿Y brenar?

PERE. Si vols, dos cops.

¿Vos está bè?

TOTS. Sí.

PERE. Entesos.

No ho passém á votaciò.  
—¿Ja has avisat en Lluch?

PAU. (*Menjant.*) ¡Vaya!

PERE. ¿Ja hi torném?

PAU. Sòn quatre nous.

PERE. El tèu ventrell, si que amigo,  
es un bon trevallador.

TREMPAT. ¿Mirém que tè á las butxacas?

ROCH. Ja está dit. (*L' escorcollan.*)



PAU. (*Resistentse.*) ¡Vaya! ¡No! ¡prou!  
TREMPAT. Sis figas, cinch nous, dos pomas,  
(*Ensenyantho.*)

y tres crostons de pa tòu.

PAU. Èra per pujar la costa.

PERE. Sí, tindria mal de cor.

TREMPAT. Vingan las pomas.

PAU. (*Retirantlas.*) Sòn verdas.

TREMPAT. ¿Verdas, y per tú no ho sòn?

Tú deus fèr com aquells frares.

ROCH. ¿Quins frares?

TREMPAT. 'L llèch y el prior.

Es un cuento.

UNS. ¡Cóntal!

ALTRES. ¡Cuyta!

PERE. ¡Y sí, home!

TREMPAT. Cuento, donchs.

Dos frares, una vegada,

anavan á peu pe 'l món.

L' un era llèch... magre...

(*Senyalant.*)

'l altre, 'l prior, mòlt gras y roig.

¡Tenia un clatell de frare,

y unas galtas, y un bascoll!

Ja feya una bona estona

que caminavan pe 'l bosch,

quan lo prior, ab tota calma,

s' assenta prop d' un arnot;

y de dintre de la mànega

's treu, sense fer soroll,

tres rodanxas de llus, grossas,

un tall de badella hermòs,

un panet de lliura y mitja,

y una boteta del dòls.

El magre, ¡pobret! ¡miraba

ab uns ulls! ¡Y... olora, noy!

y 'l gras endrapa qu' endrapa (*Accionant.*)

omplintse bè el barrigon.

Al últim, lo prior 'l crida.

(*Veugrossa.*)— Hermano llèch.— Mon prior.—

(*Veuprima.*)

Li dòna un grapat d' atmetllas

y un trosset de pa, mòlt poch,

y li senyala per véurer

un regarò d' allí aprop,

dihentli:— No permet l' òrdre

(*Veugrossa.*)

de nostre convent gloriòs,

qu' un llèch, quan vá de viatge,

menji talls com lo sèu prior.—

S' alsan, caminan un rato,

quan véuhen un riu aprop,

que per aná' á 'hònt volian,  
tenian que passá 'ls dos.  
Lo prior, per no mullarse,  
del pobre llèch puja á coll,  
y ¡ala! ¡ala! riu en dintre,  
quan al ser al mitj, de cop  
el llèch es pára, y pregunta :  
—¿ Porta quartos, pare prior?—

(*Veü prima.*)

—Crech que porto vuit pessetas,—

(*Grossa.*)

contesta bufant lo gros.

Y el llèch respont desseguida :

—Dispensi donchs, pare prior;

(*Escarnintlo.*)

mes recordi que en la òrdre  
de nostre convent gloriòs,  
cap llèch no pot portar quartos,—  
y ¡paf! tira al riu al prior.

Ab axó, vingan las pomas. (*Las hi pren.*)

Jo sò el magre, y tú ets lo gros, (*Viu.*)

y ara el mèu convent ordena (*El ventre.*)

sent verdas, pe 'l tèu consol,

que, fent un gran sacrifici,

¡cloch, cloch! me las menji jo. (*Fentho.*)

¡Já, já, já!

VEUS.

ROCH.

¡Quína surtida!

PERE.

¡M' has fer riurer com hi ha mon!

(*S' en entra en la casa.*)

TREMPAT. Fèsho tot com t' he dit ántes.

(*A Pau en un costat.*)

¿Te 'n recordas bè?

PAU.

¡Prou, prou!

ROCH.

¿Qué pensas, Trempat? (*Acostants'hi.*)

TREMPAT.

(*Cambi.*)

¿Que penso?

Escoltéu, feu rotllo tots.

(*Ho fan.*)

Ensaijém altre vegada,

ara qu' estém aquí sols,

l' americana de 'l brillo,

qu' encara no se sab prou.

ROCH.

¡Si la sabém de memoria!

TREMPAT.

¿Y qué hi fa axó? Mòlt millor.

Que si ho fem bè, aquesta copla,

que de 'ls Trempats tindrà el nom,

agafará tanta fama,

tindrà un crit tant grandiòs,

com aquí á Espanya tindria

un govern barato y hò.

ROCH.

Ja está dit.

PEP.

¡Apa, noys, apa!

TREMPAT.

¡Ojo al compás! Una, dos.

MÚSICA.

*(Cantarán una americana figurant tocar cada un lo seu instrument respectiv, fent lo acompanyament á boca tancada, mentres Trempat fa lo cant ab veu de nas. Tot á veus solas.)*

LLETRA.

TREMPAT. Vaja, noys, axó ja marxa.

¿T' han agradat, Pau?

PAU. Sí, mòlt.

*(Pau está en un cantò menjant nous y figas.)*

Sòn mòlt grossas y mòlt téndres

TREMPAT. ¿De qué parlém?

PAU. De las nous.

VEUS. ¡Ja, ja!

TREMPAT. Vull dir la cantada.

PAU. Bè, sí, m' ha agradat per çó.

TREMPAT. Vosaltres ara á arreglarvos,  
y axí qu' hos cridi, aquí tots.

*(Los coros se 'n van tots per detrás de la casa.)*

ESCENA XX.

TREMPAT, PAU, luego LLUCH.

TREMPAT. Recorda bè lo dit ántes.

Fas un poch l' escrupulòs,

cobras dos duros, li donas,

y 'l demés ja ho farè jo.

PAU. ¡Ara vè 'l Lluch! *(Mirant al fondo.)*

TREMPAT. ¿Si? ¡Donchs apa!

Jo d' allí ho sentirè tot.

*(Trempat s' amaga com ántes. Surt Lluch, y dona una mirada per la escena.)*

LLUCH. ¿Ola, Pau? ¿Ja tèn lo vano?

PAU. Y que no m' ha costat poch.

LLUCH. ¡Tè! *(Li dona dos duros.)*

PAU. ¡Teniu! ¡Que no us 'l vejin!

LLUCH. Es vritat. Sobre tot...

PAU. *(Pau entra en la casa.)* ¡Oh, prou!

ESCENA XXI.

LLUCH, ANDREU y TREMPAT.

ANDREU. (¡Ell aquí! ¡Sempre aquest home!)

Bon dia, Lluch.

LLUCH. ¡Ola, Andrèu!

ANDREU. ¿Tambè veníu?

LLUCH. ¿Donchs qu' hos créyau?  
¿Jo faltar? ¡Valdria mès...  
Si vull ballá' ab la pubilla.

ANDREU. Si ella vol.

LLUCH. ¿No ha de voler?

ANDREU. Com está ab mi compromesa,  
no sè...

LLUCH. ¡Que sòu ignocent!

ANDREU. ¡No us entench! ¿Qué voléu dir?

LLUCH. Si veig qu' us enfadéu... res.  
¿Estéu segur qu' us estima?

ANDREU. Sols lo dubtar ho m' ofent.

LLUCH. ¿Li heu dat un vano? *(Irónich.)*

ANDREU. Es vritat.

LLUCH. Preguntéuli, donchs, si 'l tè.

ANDREU. D' axó no me 'n cap pas dubte.

LLUCH. Donchs no 'l tè. Miréusel.  
*(Ensenyantli una capsa embolicada ab paper de color.)*

ANDREU. ¡Déu!

LLUCH. ¡Déume'l, Lluch!  
Si 'm feu promesa  
de dexarla com mereix,  
jo us 'l darè.

ANDREU. Vos ho juro,  
per la mare qu' es al cel.

LLUCH. ¡Chist! ¡Que vènen! *(Mirant á la casa.)*

TREMPAT. *(Ja 'n tinch prou.)*  
*(Trempat vá al detrás de la casa sens que 'l vejín.)*

## ESCENA ÚLTIMA.

Dits, PERE, luego TREMPAT, PAU, coros, ROCH, PEP, y per últim ROSETA, conforme se desprend del diálech.

ANDREU. (¡Sòn pare!... No hi tè cap culpa!)  
*(Veyentlo.)*

PERE. ¡Já, já!  
*(Surt de la casa.)*

LUCH. ¡Jo!...  
*(Acostantse á Pere.)*

PERE. No vull disculpa.  
De tu ja no 'm vè de nou. *(Per Lluch.)*

TREMPAT. ¡Trempat!  
*(Cridantlo desde 'l fondo.)*

TREMPAT. ¿Eh?  
*(De dins.)*

PERE. ¡Toca llamada!  
*(Cridant á la casa.)*  
*(Trempat desde 'l fondo los crida, figurant tocar llamada.)*

TREMPAT. ¡Té, té, té, té!  
¡Ep! ¡Aquí!  
*(Fentlos senyas.)*  
*(Paulatinament surten los coristas, los homes ab varas,*

*mantas rolladas á l' esquena, calsons, y una boteta al costut. Las donas ab cistellets.*

TREMPAT. El Ton no vè. (A Pere.)

Tè la dona refredada.  
Diu que li sab mòlt de grèu...  
qu' us ho digui.

PERE. Si qu' ho sento,  
perque era lo mèu contento  
véuros'hi á tots.

ROSETA. (Surt.) ¡Oh, l' Andreu!  
No 't dexo sol, ni mitja hora.

ANDREU. Pere, jo vos vinch á dir  
que tampoch no puch venir.

ROSETA. ¿Qué dius ara?

PERE. ¡Parla y fora!

ANDREU. Distret... no habia pensat... (Escusantse.)  
que tinch d' aná á Barcelona.

ROSETA. ¡M' enganyas, Andreu!

ANDREU. (Confós.) No, dona.

PERE T' ho mano, vull la vritat. (Ab imperi.)

ANDREU. ¡No, Pere, no m' hi obliguéu!

ROSETA. ¡Andreu! (Suplicant.)

ANDREU. ¡Dexa! (Retirantla.)

PERE. ¡T' ho ecsijexo!

ANDREU. Pues ja qu' ho voléu, complexo;  
mes ab tot lo pesar mèu.  
Fa poch rato que t' he dat (A Rosa.)  
com á prenda carinyosa...

ROSETA. Un vano que 'm fa ditzosa.

ANDREU. Lo deus tenir bèn guardat. (Irónich.)

ROSETA. Sí que li tinch. (Ab seguritat.)

ANDREU. ¡Falsa! (En un arranch.)

ROSETA. ¡No!

PERE. ¡Andreu! (Reconvenintlo.)

ANDREU. ¡Pere, m' enganyaba!  
(Tirantse á sos brassos plorant.)

PERE. ¿Y qui tè 'l vano?

ANDREU. ¿Qui?

PERE. (Ansietat general.) ¡Acaba!

(Andreu dòna una mirada á Lluch, y contenintse.)

ANDREU. Un bon amich.

LLUCH. (Adelantantse.) Jo 'l tinch.

TOTS. (Sensació per part de tots.) ¡Oh!

MÚSICA.

ANDREU.  
Jo la adoraba  
y ella la ingrata  
¡ay! ma fé mata  
venènt sòn cor;  
mès jo 't perdono,  
sigas ditzosa.  
Vès gosant Rosa  
en món dolor.

ROSETA.  
¡Tant com l' aymaba  
y ell així 'm mata!  
Y 'm diu ingrata,  
ferint món cor.  
Ayuy l' encono  
m' obra una llosa.  
Mòn pit destrossa  
ton cruel amor.

PERE.  
En ell confiaba  
¡pobre insensata!  
cuan axí mata  
sòn pobre cor.  
Mcs jo t' abono  
qu' aquesta Rosa  
brilla ufanosa  
pur sòn honor.

LLUCH.  
¡Cuan esperaba  
ditxa tan grata!  
Provi la ingrata  
lo mèu furor.  
Sòn abandono  
plori anguniosa.  
Ja may ditxosa  
tindrás lo cor.

TREMPAT.  
¡Si jo gosaba!  
¡ay! ¡quina nata!  
Com á postdata  
fòra 'l millor.  
Ta cara abono  
tornar confosa,  
qu' á axó s' exposa  
'l que 's traydor.

PAU.  
Ell se pensaba,  
parlant en plata,  
qu' era un sabata  
que 'm feya pòr.  
Mes jo t' abono  
qu' erras la cosa;  
pues de la Rosa  
brilla l' honor.

COROS.

Mòlt l' estimava,  
y ell sa fé mata;  
li diu ingrata  
tenint bon cor.  
Jo te 'l abono:  
fesla ditxosa.  
Mitiga Rosa  
tòn cruel dolor.

LLETRA.

PERE. ¡Roseta!  
ROSETA. ¡Oh, sò ignocenta!  
ANDREU. Y 'l vano, ¿cóm es que 'l tè?  
PERE. ¡Digas, filla!  
ROSETA. ¡Jo que sè!  
PERE. ¡Ma confusió mèu aumenta!  
ROSETA. La clau de la calaxera...  
(*Busca per las butxacas, trova la clau, y se 'n entra corrent á la casa.*)  
¡Oh... sí! Y 'l vano era á dins...  
Jo sabrè... (Se 'n vá.)  
PERE. ¿Y per quíns fins  
l' insultas d' exa manera? (A Lluch.)  
¿Te l' ha donat ella? ¡Acaba!  
LLUCH. Me l' han dat aquí mateix.  
Miréulo bè, ¿no es aqueix?  
(*Al obrir la capsas, li cau de dins un rábe de la llargaria d' ella. Trempat lo cull y l' ensenya, esclatant tots en una rialla.*)  
LLUCH. ¡Qué miro, Dèu!  
TREMPAT. (*Ensenyantlo.*) ¡Es un rábe!  
TOTS. ¡Já, já!  
(*Surt Roseta ab lo vano que li ha donat Andrèu y li ensenya.*)  
ROSETA. 'L vano que m' has dat.  
ANDREU. ¡Aquest es!  
PERE. ¡Ah, ja respiro! (Ab goig.)  
ANDREU. ¿Qué passa aquí? ¡Jo deliro!  
TREMPAT. Escoltéu tots la vritat. (Adelantantse.)  
En Lluch...  
(*Lluch s' hi acosta volguent fer que calli.*)  
Sí, en Lluch, que sòu vos.  
Quan l' Andrèu 'l vano 't dava (A Roseta.)  
amagat allá escoltava, (Senyalant.)

jo també allí, y èram dos.  
Ell ha sentit la conversa,  
y, com qu' es tant bon xicot  
que fa tot lo mal que pot,  
ab la intenciò mès perversa,  
ha parlat al Pau...

PAU. Vritat. (*Mentjant.*)

TREMPAT. Dihentli que robès lo vano...

PAU. Robar no... péndre'l.

TREMPAT. Y 'l *mano*,  
dos duros li ha regalat.

PAU. Miréuse'ls. (*Ensenyantlos.*)

TREMPAT. Y ell, per sòn dany,

ha quedat que tornaria  
y que 'l Pau li donaria.  
Torna, cayent al parany,  
perquè jo, á una capsa vella  
que m' ha dexat la criada,  
després de bèn espolsada  
que 's confonia ab aquella,  
un rábe á dins he ficat.  
L' entrego al Pau, ell li dóna,  
ab sòn desitj, no s' adóna  
que l' haviam albardat.  
Vè l' Andrèu, li ompla bè 'l cap,  
li fa prométrer dexarla  
per poguer després cassarla,  
y lo demès ja se sab.  
¿Sòch Trempat ó no?

(*Las donas abrassan á Roseta y 'ls homes lu felicitan.*)

ANDREU. (*Abalantsants'hi.*) ¡Es un vil!

ROSETA. ¿Qué fas, Andrèu? (*Lo contenen.*)

ANDREU. Insultarlo.

PERE. Fès com jo: deus despreciarlo.

PAU. ¡Just! Te 'l miras de perfil.

(*Trempat enganxa lo rábe á l' esquena de Lluch, ab una  
agulla, sens que ningú ho noti.*)

LLUCH. No 'm sorprén res, ja 'm pensava...

ANDREU. ¿Y gosas?...

PERE. ¡Dèxal!

ROSETA. ¡Oh... no!  
(*Aguantantlo tots dos.*)

LLUCH. (¡'M venjarè!) (*Se 'n vá.*)

TREMPAT. ¡Jó, jó, jó!  
¡Miréuse'l com porta 'l rábe!  
Jo li he posat.

(*Senyalant l' esquena de Lluch.*)

TOTS. ¡Já, já, já!

TREMPAT. ¡Mal com !... (*A Lluch.*)

PERE. ¡Trempat!

TREMPAT. ¡Quín desori!

Home, no vull pas que 's mori,

que 's dexi de respirar.

ANDREU. ¡Perdonam! (A Roseta.)

PERE. (*Tocantli 'l cap.*) ¡Ets mòit llauger!

ROSETA. ¡Andreuet, tot ho olvido!

TREMPAT. ¿Qué fem, Pere, que no crido?

PERE. Marxém, donchs.

TREMPAT. ¡Té, té, té, té!

(*Figura tocar la trompeta; tots se forman conforme s' ha dit, ménos Pau qu' está bebent ab la carbassetu en un costat d' escenari.*)

Formarse tots com se deu.

¡Pau!... ¡Oh, Pau! Ja deu menjar.

PAU. No menjo que béch. (Buscantlo.)

VEUS. ¡Já, já! (Bebent.)

PAU. Veyám si axí callaréu.

TREMPAT. Y será festa completa  
si ans de marxá', ab uniò,

celebrém ab ball rodò

LO VANO DE LA ROSETA.

(*Música de contradansa. — Tots los coristas ballan lo ball rodò, ajudats de Trempat que 's distingeix. Mòlta animaciò. Cau lo telò ab rapidés.*)

PROU.



# OBRAS DRAMÁTICAS DEL AUTOR.

La copa del dolor (1). Drama en 3 actes. . . . .	8 rals.
Los set pecats capitals (1). Comedia de mágica en 3 actes y un prólech. . . . .	8 »
Contra enveja... Comedia en 2 actes.. . . .	6 »
La noya del entressuelo. Comedia en 2 actes. . . .	6 »
A la lluna de Valencia. Comedia en 2 actes. . . .	6 »
Pensa mal y no errarás (2). Sarsuela en 2 actes. . .	6 »
La torre dels amors (3). Sarsuela en 2 actes. . . .	6 »
Si m' embrutas t' enmascaro. Comedia en 1 acte. .	4 »
No 's pot dir blat... Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
A pel y á repel. Joguina en 1 acte. . . . .	4 »
Tres y la María sola. Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
Embolica que fa fort (1). Comedia en 1 acte. . . .	4 »
Una prometensa (3). Sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
Los tres toms. Quadro en 1 acte. . . . .	4 »
La lluna en un cove (3). Sarsuela en un acte. . . .	4 »
L' esca del pecat (3). Sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
Cassar al vol. Comedia en 1 acte.. . . .	4 »
Teatro del Clavel. Quadro doméstich en 1 acte. . .	4 »
Primer jo... (5). Sarsuela en 1 acte. . . . .	2 »
De la Seca á la Meca. Disbarat oriental en 1 acte. .	4 »
¡¡Un vagò!! Passos que passen en 1 acte. . . . .	4 »
Lo metge dels gegants (4). Sarsuela en 1 acte. . .	2 »
Lo vano de la Roseta (6). Sarsuela en 1 acte. . . .	4 »
¡¡Dorm!! Joguet lírich en 1 acte. . . . .	4 »

## INÉDITAS.

Sóta, caball y rey.  
¡Las quas!

- 
- (1) En col·laboració ab don Andrèu Brasès.
  - (2) Música de don Francisco Vidal.
  - (3) Música de don Joseph T. Vilar.
  - (4) Música de don J. Ribera.
  - (5) En col·laboració ab don Conrat Colomè.
  - (6) Música de don Dionis Trullás.





# OBRAS DRAMÁTICAS DEL AUTOR.

La copa del dolor (1). Drama en 3 actes. . . . .	8 rals.
Los set pecats capitals (1). Comedia de mágica en 3 actes y un prólech. . . . .	8 »
Contra enveja... Comedia en 2 actes.. . . .	6 »
La noya del entressuelo. Comedia en 2 actes. . . . .	6 »
A la lluna de Valencia. Comedia en 2 actes. . . . .	6 »
Pensa mal y no errarás (2). Sarsuela en 2 actes. . . . .	6 »
La torre dels amors (3). Sarsuela en 2 actes. . . . .	6 »
Si m' embrutas t' enmascaro. Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
No 's pot dir blat... Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
A pel y á repel. Joguina en 1 acte. . . . .	4 »
Tres y la María sola. Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
Embolica que fa fort (1). Comedia en 1 acte. . . . .	4 »
Una prometensa (3). Sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
Los tres toms. Quadro en 1 acte. . . . .	4 »
La lluna en un cove (3). Sarsuela en un acte. . . . .	4 »
L' esca del pecat (3). Sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
Cassar al vol. Comedia en 1 acte.. . . .	4 »
Teatro del Clavel. Quadro doméstich en 1 acte. . . . .	4 »
Primer jo... (5). Sarsuela en 1 acte. . . . .	2 »
De la Seca á la Meca. Disbarat oriental en 1 acte. . . . .	4 »
¡¡Un vagò!! Passos que passen en 1 acte. . . . .	4 »
Lo metge dels gegants (4). Sarsuela en 1 acte. . . . .	2 »
Lo vano de la Roseta (6). Sarsuela en 1 acte. . . . .	4 »
¡¡Dorm!! Joguet lírich en 1 acte. . . . .	4 »

## INÉDITAS.

Sóta, caball y rey.  
¡Las quas!

- 
- (1) En colaboració ab don Andrèu Brasès.
  - (2) Música de don Francisco Vidal.
  - (3) Música de don Joseph T. Vilar.
  - (4) Música de don J. Ribera.
  - (5) En colaboració ab don Conrat Colomè.
  - (6) Música de don Dionis Trullàs.